

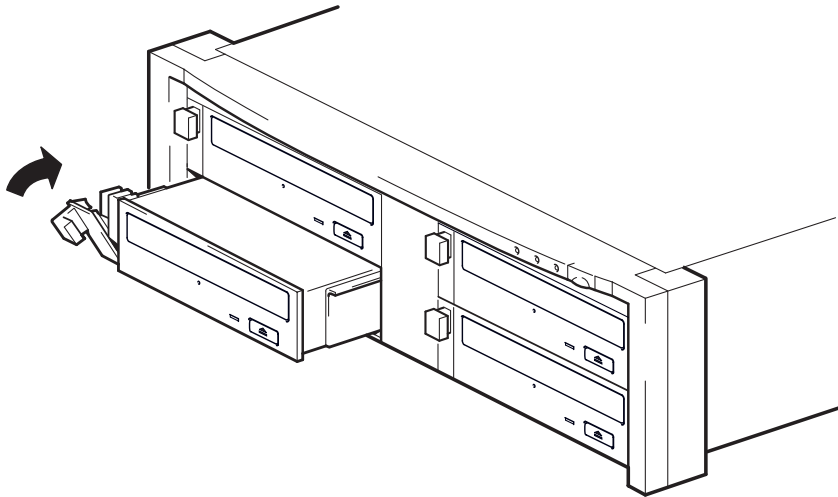
οδηγός DVD+RW  
hp StorageWorks

οδηγός για να ξεκινήσετε

αφαιρούμενο μοντέλο

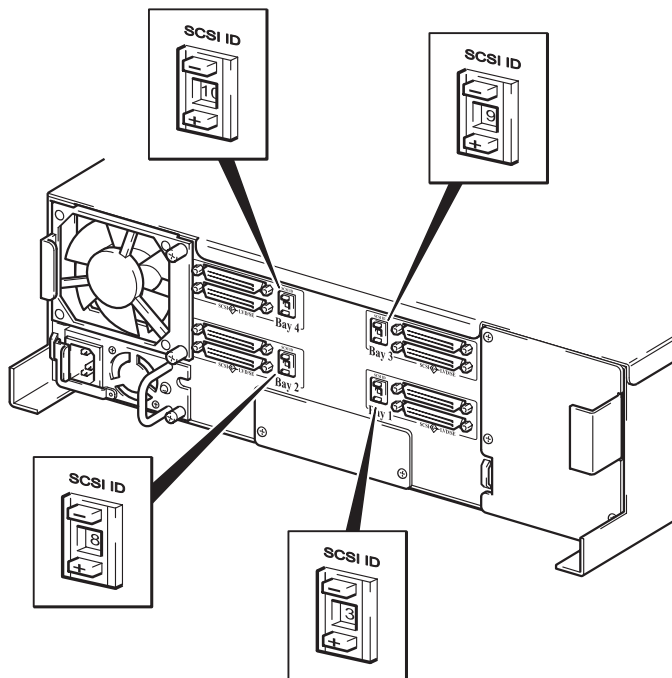


1



hp StorageWorks tape array 5300

2



hp StorageWorks tape array 5300

# Μονάδες συστοιχίας HP StorageWorks DVD+RW - σύνοψη

Οι οδηγοί HP StorageWorks DVD+RW είναι σχεδιασμένοι για εγκατάσταση rack σε HP StorageWorks Tape Array 5300. Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που παρέχεται με τη συστοιχία ταινιών για οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση.

## Πριν ξεκινήσετε

σελίδα 3

## Βήμα 1: Εγκατάσταση του οδηγού

σελίδα 7

Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός εξαγωγής του οδηγού βρίσκεται στη θέση εξαγωγής. Σύρετε τον οδηγό DVD+RW σε μια κενή θέση της συστοιχίας ταινιών. Ο οδηγός DVD+RW πρέπει να ασφαλίσει στις συνδέσεις στο πίσω μέρος της θέσης. Πιέστε το μοχλό εξαγωγής έως ότου ασφαλίσει τον οδηγό στη θέση του.

## Βήμα 2: Ρύθμιση του αναγνωριστικού SCSI του οδηγού

σελίδα 9

Τα αναγνωριστικά SCSI οδηγών στη συστοιχία ταινιών βρίσκονται στο πίσω μέρος της συστοιχίας. Συνιστάται η σύνδεση του οδηγού με μία αποκλειστική κάρτα. Βεβαιωθείτε ότι ο δίαυλος SCSI είναι τερματισμένος.

## Ο οδηγός HP StorageWorks DVD+RW

σελίδα 11

## Λειτουργία οδηγού

σελίδα 13

## Αντικατάσταση του οδηγού

σελίδα 15

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

σελίδα 16

Η Hewlett-Packard Company δεν παρέχει οποιαδήποτε εγγύηση με το παρόν υλικό, συμπεριλαμβανομένων των εννοουμένων εγγυήσεων εμπορευσιμότητας και καταλληλότητας για ένα συγκεκριμένο σκοπό, αλλά μη περιοριζόμενων σε αυτές. Η Hewlett-Packard δε θα είναι υπεύθυνη για σφάλματα που περιέχονται στο παρόν ή για θετικές ή αποθετικές ζημιές σε σχέση με τη χρήση ή απόδοση του παρόντος υλικού.

Το παρόν έγγραφο περιέχει πληροφορίες αποκλειστικής εκμετάλλευσης οι οποίες προστατεύονται με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή, η αναπαραγωγή ή η μετάφραση σε άλλη γλώσσα κανενός τμήματος του παρόντος εγγράφου χωρίς προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Hewlett-Packard. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Linear Tape-Open, LTO, το λογότυπο LTO, Ultrium και το λογότυπο Ultrium είναι εμπορικά σήματα των HP, IBM και Seagate στις ΗΠΑ.

Καταχωρημένα στις ΗΠΑ κάτω από έναν ή περισσότερους αριθμούς ευρεσιτεχνίας. 5,003,307, 5,016,009, 5,463,390, 5,506,580, από την Hi/fn, Inc.

Microsoft®, MS-DOS®, MS Windows®, Windows® και Windows NT® είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις ΗΠΑ.

UNIX® είναι κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της The Open Group.

Η Hewlett-Packard Company δε θα είναι υπεύθυνη για τεχνικά ή συντακτικά λάθη ή παραλείψεις του παρόντος. Οι πληροφορίες παρέχονται «ως έχουν» χωρίς εγγύηση οποιουδήποτε τύπου και υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Οι εγγυήσεις των προϊόντων της Hewlett-Packard Company αναφέρονται στις ρητές δηλώσεις περιορισμένης εγγύησης αυτών των προϊόντων. Κανένα τμήμα του παρόντος δεν μπορεί να ληφθεί ως πρόσθετη εγγύηση.

Εκτυπώθηκε στο Ην. Βασίλειο.

## Λεπτομέρειες προϊόντος

Συμπληρώστε παρακάτω τα στοιχεία του οδηγού DVD+RW ώστε να τα βρίσκετε εύκολα όταν τα χρειάζεστε.

<b>Μοντέλο (τύπος οδηγού):</b>	
<b>Μοντέλο (αριθμός):</b>	
<b>Σειρά (αριθμός):</b>	
<b>Ημερομηνία αγοράς/εγκατάστασης:</b>	
<b>Αναγνωριστικό SCSI:</b>	

# Πριν ξεκινήσετε

## Οδηγοί HP StorageWorks DVD+RW

Οι οδηγοί HP StorageWorks DVD+RW είναι εγκατεστημένοι σε ένα HP StorageWorks Tape Array 5300. Δίνουν τη δυνατότητα στο χρήστη να δημιουργεί αντίγραφα ασφαλείας δεδομένων και να εγκαθιστά λογισμικό από δίσκους CD ή DVD εάν ο server δεν διαθέτει μονάδα CD ή DVD. Οι οδηγοί HP StorageWorks DVD+RW μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό με άλλες συσκευές HP StorageWorks για rack. Για παράδειγμα, η συστοιχία ταινιών μπορεί να περιέχει:

- τέσσερις οδηγούς DVD+RW, ο καθένας συνδεδεμένος σε ξεχωριστό server (όπως φαίνεται στις εικόνες αυτού του οδηγού)
- ή έναν συνδυασμό οδηγών DVD+RW και οδηγών ταινιών HP StorageWorks, όπως οδηγούς DAT ή Ultrium

Εάν οι συσκευές είναι συνδεδεμένες αλυσιδωτά, οι οδηγοί HP StorageWorks DVD+RW πρέπει να συνδεθούν στον ίδιο δίαυλο SCSI με τις υπόλοιπες συσκευές LVD SCSI. Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε “Οδηγοί HP StorageWorks DVD+RW και SCSI” στη σελίδα 4.

Σε αυτόν τον οδηγό περιγράφεται ο τρόπος εγκατάστασης και λειτουργίας των ακόλουθων μοντέλων HP StorageWorks DVD+RW:

- Q1592A

## Προϋποθέσεις

Για να εγκαταστήσετε και να χρησιμοποιήσετε το νέο οδηγό DVD+RW, θα χρειαστείτε τα ακόλουθα:

- HP StorageWorks Tape Array 5300 και κατάλληλα καλώδια SCSI
- Κάρτα SCSI για τον host server

Για την πιο πρόσφατη λίστα των λειτουργικών συστημάτων που υποστηρίζουν οδηγούς HP StorageWorks DVD+RW συμβουλευτείτε την τοποθεσία μας στο World Wide Web ([www.hp.com/go/connect](http://www.hp.com/go/connect)).

## Συστοιχίες ταινιών HP

Χρειάζεστε ένα κατάλληλα εγκατεστημένο και διαμορφωμένο HP Tape Array 5300, το οποίο είναι σχεδιασμένο για αφαιρούμενους οδηγούς. Η εγκατάστασή τους είναι δυνατή σε συστήματα HP, IBM και άλλα συμβατά συστήματα rack 19”.

### Ροή αέρα

Στις κενές θέσεις πρέπει να τοποθετήσετε τα καλύμματα απομόνωσης που παρέχονται με τη συστοιχία ταινιών. Το HP StorageWorks Tape Array 5300 έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει επαρκή ροή αέρα για έως τέσσερις μισού ύψους οδηγούς ταινιών για rack HP StorageWorks (ή για έως δύο πλήρους ύψους). Εάν η συστοιχία ταινιών δεν έχει οδηγούς σε όλες τις θέσεις, χρησιμοποιήστε καλύμματα απομόνωσης σε όσες θέσεις δεν χρησιμοποιούνται. Πρέπει να παρέχεται επαρκής εξαερισμός στο εμπρός και το πίσω μέρος της συστοιχίας ταινιών.

## Καλώδια SCSI και τερματιστές

Οι οδηγοί HP StorageWorks DVD+RW δεν απαιτούν καλώδια SCSI για σύνδεση σε μια συστοιχία ταινιών HP StorageWorks Tape Array 5300. Ωστόσο, χρειάζεται καλωδίωση και τερματιστές για τη σύνδεση της συστοιχίας στο SCSI host.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο *Getting Started Guide* του HP StorageWorks Tape Array 5300 για λεπτομέρειες σχετικά με την εγκατάσταση των καλωδίων SCSI και των τερματιστών στις συνδέσεις SCSI στον πίσω πίνακα της συστοιχίας ταινιών. Μπορείτε να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση αυτού του εγγράφου από τη διεύθυνση [//www.hp.com/support/tapearray](http://www.hp.com/support/tapearray).

Θα πρέπει να παραγγείλετε καλώδια SCSI και τερματιστές στο σωστό μήκος και τύπο, ώστε να ταιριάζουν στη διαμόρφωση του συστήματός σας. Οι επιλογές σχετικά με τα καλώδια και τους τερματιστές αναφέρονται στην τοποθεσία υποστήριξης συστοιχιών ταινιών της HP στη διεύθυνση: [//www.hp.com/support/tapearray](http://www.hp.com/support/tapearray) ή μπορείτε να τα παραγγείλετε από το κατάστημα πωλήσεων της HP στην περιοχή σας.

## Κάρτα SCSI

Στη συστοιχία ταινιών HP StorageWorks Tape Array 5300 μπορούν να συνδεθούν έως τέσσερις host server. Για κάθε server απαιτείται μια σωστά εγκατεστημένη και διαμορφωμένη κάρτα SCSI ή ένας ελεγκτής SCSI ενσωματωμένος στη μητρική πλακέτα του υπολογιστή (συμβατός με SCSI-2 ή SCSI-3). Πληροφορίες σχετικά με τη συνδεσιμότητα μπορείτε να βρείτε στην τοποθεσία μας στο World Wide Web: [//www.hp.com/go/connect](http://www.hp.com/go/connect). Ελέγξτε την τεκμηρίωση του server για τις προδιαγραφές των ενσωματωμένων καναλιών SCSI. Μην πραγματοποιείτε σύνδεση με κανάλι ελεγκτή RAID. Αυτά προορίζονται μόνο για μονάδες δίσκου.

## Οδηγοί HP StorageWorks DVD+RW και SCSI

Όλες οι συσκευές HP για εγκατάσταση rack συνδέονται στο περίβλημα μέσω μιας υποδοχής εύκολης σύνδεσης. Όλες οι συνδέσεις στο πίσω μέρος του περιβλήματος είναι 68 ακίδων. Για να συνδέσετε μια συσκευή που έχετε τοποθετήσει στο περίβλημα με τον κεντρικό υπολογιστή, χρειάζεστε ένα καλώδιο 68 ακίδων, συμβατό με LVDS και με τον τύπο του διαύλου που χρησιμοποιεί το κεντρικό σύστημα. Για σύνδεση συσκευής με συσκευή στο περίβλημα, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο 0,5 μέτρου (68 ακίδων).

Αν ο οδηγός είναι η μοναδική συσκευή SCSI που χρησιμοποιείτε ή η τελευταία συσκευή SCSI μιας αλυσιδωτής σύνδεσης συσκευών, πρέπει να εγκαταστήσετε έναν τερματιστή.

Οι επιλογές σχετικά με τα καλώδια και τους τερματιστές αναφέρονται στην τοποθεσία υποστήριξης συστοιχίας ταινιών της HP στη διεύθυνση:

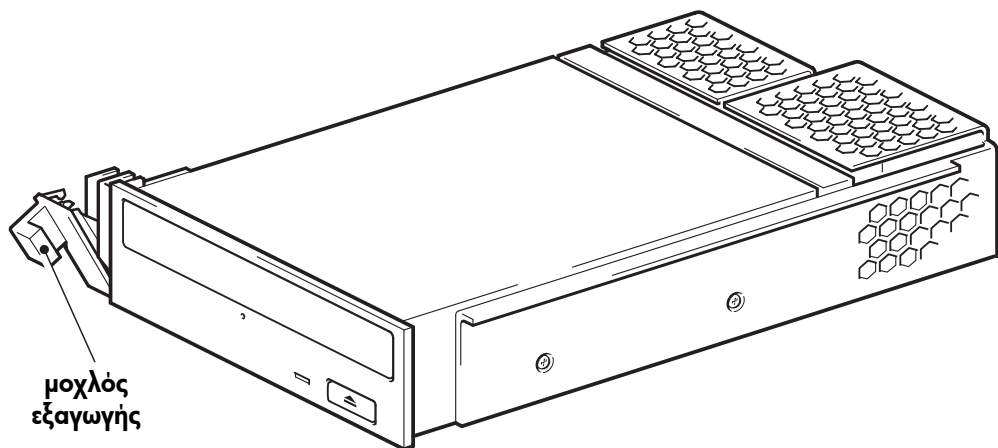
[//www.hp.com/support/tapearray](http://www.hp.com/support/tapearray) ή μπορείτε να τα παραγγείλετε από το κατάστημα πωλήσεων της HP στην περιοχή σας.

# Προδιαγραφές προϊόντος

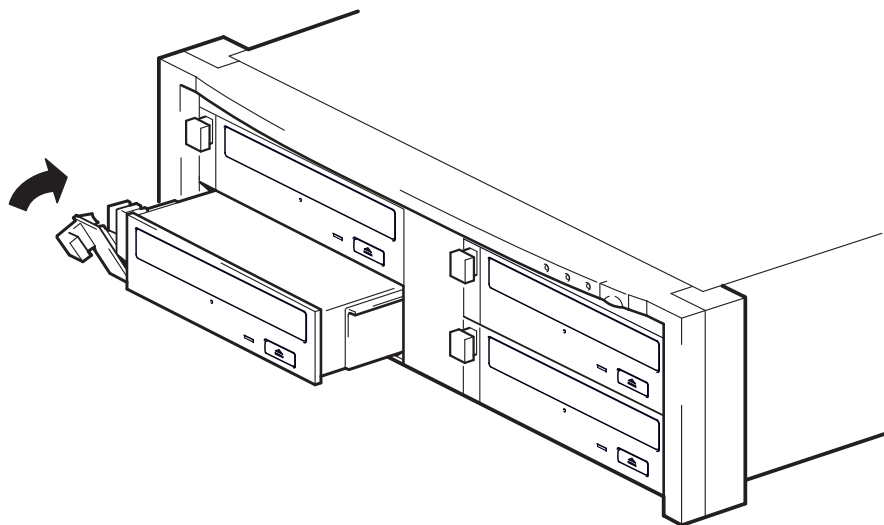
Οι οδηγοί DVD+RW της HP για rack διαθέτουν τα παρακάτω χαρακτηριστικά και πλεονεκτήματα:

- Μονάδα συστοιχίας 5<sup>1/4</sup> ιντσών, μισού ύψους, για χρήση με το HP StorageWorks Tape Array 5300.
- Λειτουργία ανάγνωσης/εγγραφής DVD και CD σε περιβάλλον με rack.
- Δυνατότητα αποθήκευσης αντιγράφων ασφαλείας δεδομένων.
- Γρήγορη ταχύτητα μεταφοράς δεδομένων (δείτε τον παρακάτω πίνακα).
- Παρέχει δυνατότητα φόρτωσης λογισμικού σε περιβάλλον με rack.
- Δυνατότητα αντικατάστασης εκτός σύνδεσης (οι οδηγοί μπορούν να αντικατασταθούν χωρίς απενεργοποίηση της συστοιχίας ταινιών, αρκεί να μην υπάρχει άλλη δραστηριότητα στο δίσκιο).

Διαστάσεις	42 mm (1,65 ίντσες) Υ 165 mm (6,5 ίντσες) Π 320 mm (12,6 ίντσες) Β
Βάρος προϊόντος	1,47 kg (3,25 λίβρες)
Βάρος με τη συσκευασία	3,1 kg (6,83 λίβρες)
Διασύνδεση δεδομένων	Ultra 2 SCSI, LVDS
Ταχύτητα μεταφοράς δεδομένων	Σταθερή γωνιακή ταχύτητα 8x ως DVD+R, 4x ως DVD+RW, 12x ως DVD Σταθερή γωνιακή ταχύτητα 32x ως CD-R, 10x ως CD-RW, 40x ως CD
<b>Κατανάλωση ρεύματος και ισχύος</b>	
Κατάσταση αδρανοποίησης (μέση τιμή)	<= 2 W
Κατάσταση αναμονής	<= 7 W
Ονομαστική τιμή (Ανάγνωση/εγγραφή)	<= 14 W (ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας)
Μέση τιμή κορυφής (40x + πρόσβαση πλήρους κύκλου)	<= 20 W
Τροφοδοσία (τάση εισόδου)	Ονομαστική τιμή τάσης εισόδου συνεχούς ρεύματος: +5V (+/- 5%), +12V (+/- 10%)
Μηχανισμός	DVD+RW, με δυνατότητα αντικατάστασης σε κατάσταση εκτός σύνδεσης
Χρόνος πρόσβασης/ αναζήτησης	μέσος χρόνος 140 λεπτά (DVD), τυχαίος μέσος χρόνος 120 λεπτά (CD)
Υποστηριζόμενα πρότυπα	<b>Μορφές DVD (χωρητικότητα έως 4,7 GB):</b> DVD-ROM (Μόνο ανάγνωση), DVD+R, DVD+RW, DVD-R (Μόνο ανάγνωση), DVD-RW (Μόνο ανάγνωση), DVD-Video (Μόνο ανάγνωση). <b>Μορφές CD (χωρητικότητα έως 700 MB, με βάση μέσα εγγραφής 80 λεπτών):</b> CD-R, CD-RW, CD-DA, CD Extra, CD-ROM (Mode 1 - Yellow Book), CD-ROM XA & CD-I (Mode 2/Form 2 - Green Book), Photo-CD (single και multi-session), CD-Video, CD-Text.
Μηχανισμός φόρτωσης	Υποδοχή
Χρόνος φόρτωσης	Λιγότερο από 5 δευτερόλεπτα (η περίοδος που ξεκινά η φόρτωση του δίσκου και ο δίσκος εισέρχεται στον οδηγό)
Χρόνος αφαίρεσης	Λιγότερο από 5 δευτερόλεπτα (από το πάτημα του κουμπιού εξαγωγής μέχρι την αφαίρεση του δίσκου)
Εγγύηση	3 χρόνια



Σχήμα 1α: ο μολός εξαγωγής στη θέση  
εξαγωγής



Σχήμα 1β: εγκατάσταση του  
οδηγού



# Βήμα 1: Εγκατάσταση του οδηγού

Οι οδηγοί HP StorageWorks DVD+RW είναι σχεδιασμένοι για εγκατάσταση rack σε HP StorageWorks Tape Array 5300, το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει και άλλους οδηγούς DVD+RW HP StorageWorks ή συσκευές αντιγράφων ασφαλείας. Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που παρέχεται με τη συστοιχία ταινιών για οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση.

- 1 Πριν εγκαταστήσετε έναν οδηγό DVD+RW, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός εξαγωγής βρίσκεται στην ανοικτή θέση (τραβηγμένος προς τα έξω), όπως φαίνεται στο σχήμα 1α.

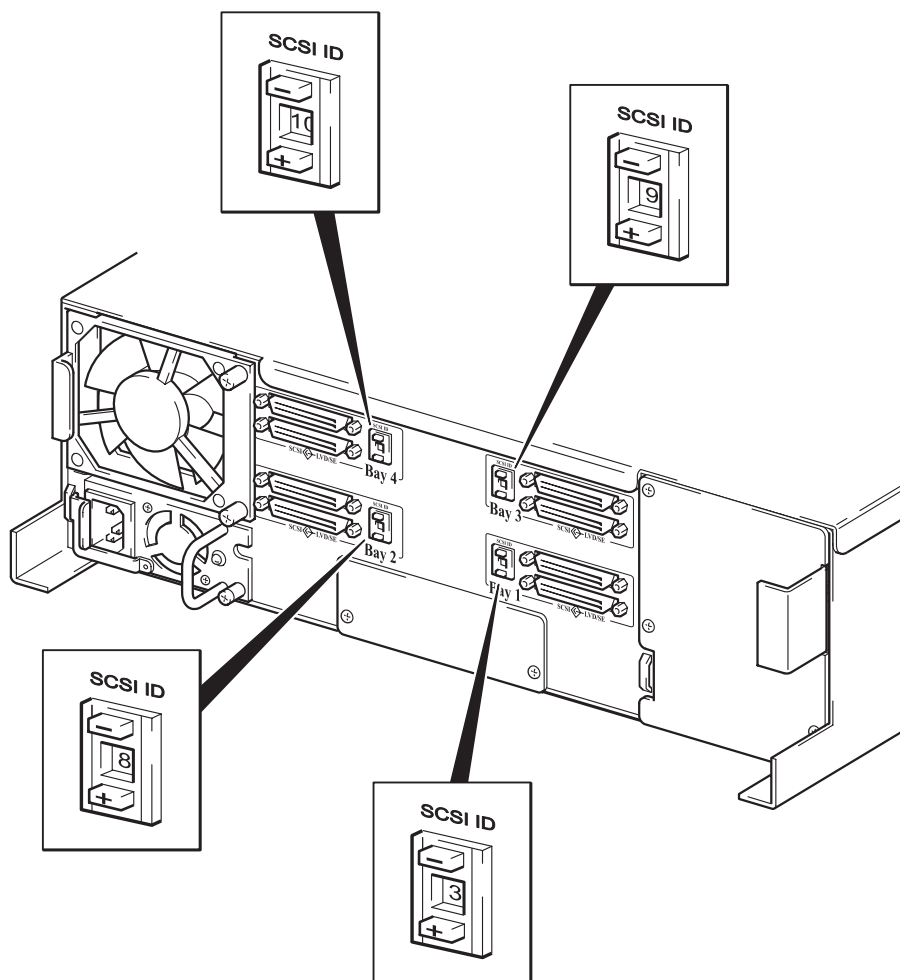
**Προσοχή** Κατά το χειρισμό ενός οδηγού DVD+RW, κρατήστε τη μονάδα από το πλευρικό πλαίσιο μεταφοράς. Για να αποφύγετε τυχόν βλάβη, μην κρατάτε τον κορμό του οδηγού και μην πιέζετε ή τραβάτε τον μπροστινό πίνακα του οδηγού.

- 2 Τοποθετήστε τον οδηγό σε μία από τις ανοικτές θέσεις, όπως φαίνεται στο σχήμα 1β, προσέχοντας ώστε οι οδηγοί προσαρμογής στις δύο πλευρές της μονάδας να βρίσκονται στις υποδοχές του διαμερίσματος. Πιέζοντας προσεκτικά και σταθερά, βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός έχει τοποθετηθεί ακριβώς στη θέση του, στο τέλος της διαδρομής, ώστε οι πίσω ακροδέκτες να συνδεθούν σωστά. Ο μοχλός εξαγωγής θα κλείσει ελαφρά.

**Σημείωση** Η σωστή ευθυγράμμιση των οδηγών SCSI στη συστοιχία ταινιών είναι σημαντική για την επίτευξη ασφαλούς σύνδεσης μεταξύ του οδηγού και της συστοιχίας.

- 3 Σπρώξτε το μοχλό εξαγωγής για να ολοκληρώσετε την εισαγωγή και να κλειδώσει στη θέση του ο οδηγός.

**Προσοχή** Εάν η συστοιχία δεν είναι πλήρης, βεβαιωθείτε ότι στις άδειες θέσεις έχετε τοποθετήσει καλύμματα. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση του οδηγού. Εάν υπάρχουν εγκατεστημένες λιγότερες από τέσσερις μονάδες οδηγού μισού ύψους, τοποθετήστε ένα κάλυμμα στις άδειες θέσεις. Αυτό είναι απαραίτητο ώστε να εξασφαλιστεί επαρκής ροή αέρα.



Σχήμα 2: ρύθμιση του αναγνωριστικού SCSI

## Βήμα 2: Ρύθμιση του αναγνωριστικού SCSI του οδηγού

**Σημείωση** Τα αναγνωριστικά SCSI για οδηγούς στη συστοιχία ταινιών βρίσκονται στο πίσω μέρος της συστοιχίας. Στους οδηγούς HP StorageWorks DVD+RW μπορούν να εκχωρηθούν οποιαδήποτε *μη χρησιμοποιούμενα* αναγνωριστικά μεταξύ 1 και 15. Μην χρησιμοποιείτε το αναγνωριστικό SCSI 7, καθώς χρησιμοποιείται από τον ελεγκτή SCSI ή το αναγνωριστικό SCSI 0, το οποίο συνήθως εκχωρείται στο δίσκο εκκίνησης.

- 1 Αποφασίστε ποιο αναγνωριστικό SCSI θα χρησιμοποιήσετε.
- 2 Ρυθμίστε τον κατάλληλο διακόπτη, όπως φαίνεται στο σχήμα 2. Εάν διαθέτετε συσκευές με αλυσιδωτή σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές είναι του ίδιου τύπου SCSI και ότι κάθε συσκευή στον ίδιο δίαυλο SCSI έχει ένα μοναδικό αναγνωριστικό SCSI. Μην χρησιμοποιείτε αλυσιδωτή σύνδεση για περισσότερες από δύο συσκευές στον ίδιο δίαυλο SCSI.

**Σημείωση** Το HP StorageWorks Tape Array 5300 έχει τέσσερις διακόπτες αναγνωριστικού SCSI για εγκατάσταση μέχρι και τεσσάρων μονάδων οδηγού μισού ύψους.

- 3 Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί ο κατάλληλος τερματιστής στον ελεύθερο ακροδέκτη SCSI στο πίσω μέρος της συστοιχίας ταινιών. Εάν έχετε συσκευές με αλυσιδωτή σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι η τελευταία συσκευή έχει τερματιστεί.

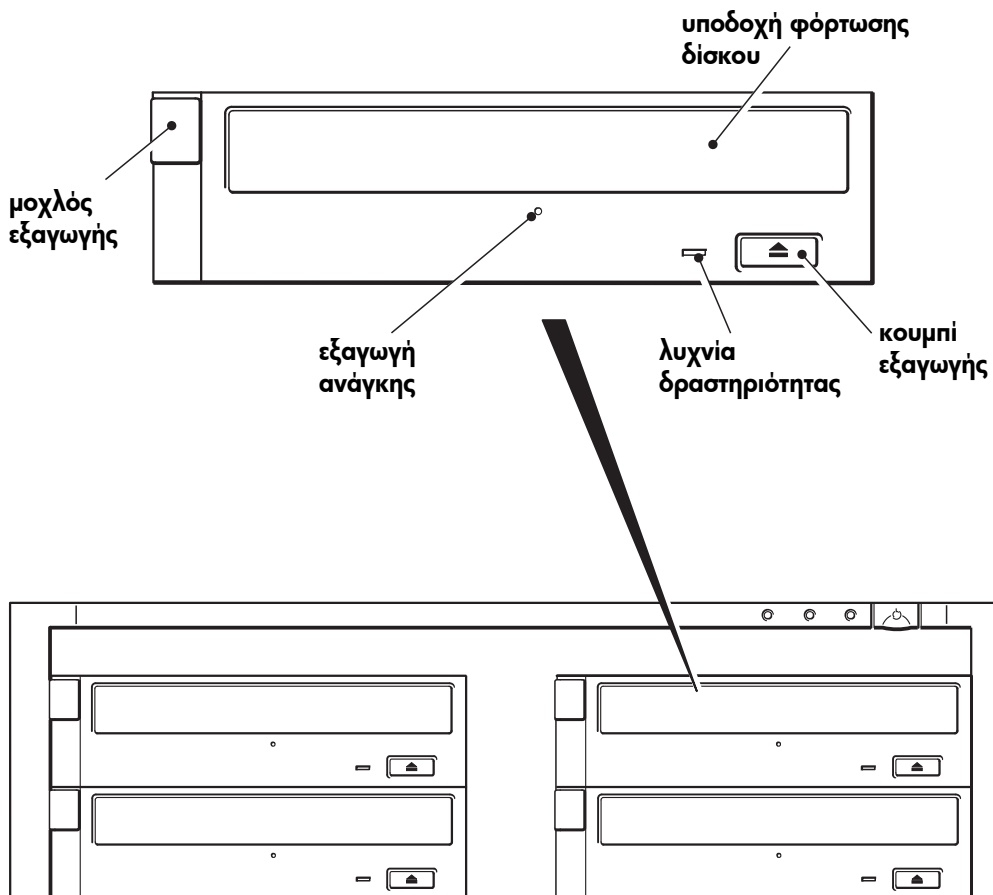
**Σημείωση** Γράψτε το όνομα μοντέλου, τον αριθμό προϊόντος, τον αριθμό σειράς και το αναγνωριστικό SCSI του οδηγού σας στο εμπρός μέρος αυτού του εγχειριδίου για μελλοντική αναφορά. Ο αριθμός προϊόντος και ο αριθμός σειράς αναγράφονται σε μια ετικέτα στο πλάι του οδηγού.

### Καλώδια SCSI και τερματιστές

Οι συσκευές HP StorageWorks DVD+RW δεν απαιτούν καλώδια SCSI για σύνδεση σε μια συστοιχία ταινιών HP StorageWorks Tape Array 5300. Ωστόσο, χρειάζεται καλωδίωση και τερματιστές για τη σύνδεση της συστοιχίας στο SCSI host.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο *Getting Started Guide* του HP StorageWorks Tape Array 5300 για λεπτομέρειες σχετικά με την εγκατάσταση των καλωδίων SCSI και των τερματιστών στις συνδέσεις SCSI στον πίσω πίνακα της συστοιχίας ταινιών. Μπορείτε να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση αυτού του εγγράφου από τη διεύθυνση [//www.hp.com/support/tapearray](http://www.hp.com/support/tapearray).

Θα πρέπει να παραγγείλετε καλώδια SCSI και τερματιστές στο σωστό μήκος και τύπο, ώστε να ταιριάζουν στη διαμόρφωση του συστήματός σας. Οι επιλογές σχετικά με τα καλώδια και τους τερματιστές αναφέρονται στην τοποθεσία υποστήριξης συστοιχίας ταινιών της HP στη διεύθυνση: [//www.hp.com/support/tapearray](http://www.hp.com/support/tapearray) ή μπορείτε να τα παραγγείλετε από το κατάστημα πωλήσεων της HP στην περιοχή σας.



**Σχήμα 3: Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις του οδηγού DVD+RW**

# Ο οδηγός HP StorageWorks DVD+RW

Στην πρόσοψη του οδηγού DVD+RW υπάρχουν μια λυχνία, ένα κουμπί εξαγωγής και μια υποδοχή εξαγωγής ανάγκης. Ανατρέξτε στη σελίδα 13 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη φόρτωση και την αφαίρεση δίσκων και στη σελίδα 18 για πληροφορίες σχετικά με την υποχρεωτική εξαγωγή.

## Λυχνίες μπροστινού πίνακα

Υπάρχει μία λυχνία όπως φαίνεται στο διάγραμμα. (Βλέπε σχήμα 3.)

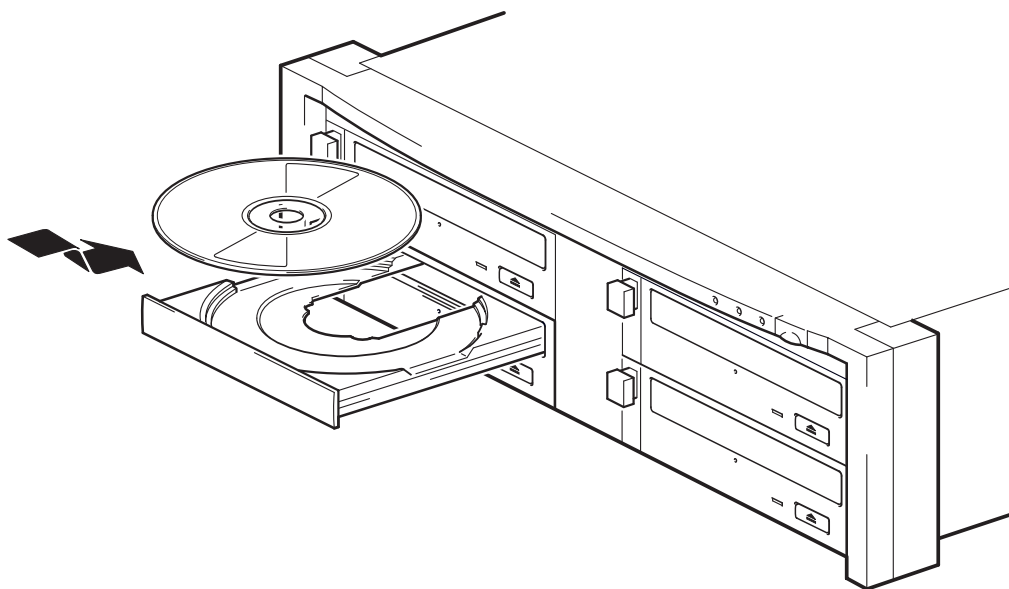
### Δραστηριότητα

Κατάσταση	Σημασία
ΣΤΑΘΕΡΑ πράσινη	Ο οδηγός: <ul style="list-style-type: none"><li>• φορτώνει το δίσκο</li><li>• πραγματοποιεί ανάγνωση ή επιβεβαίωση της ενέργειας</li><li>• πραγματοποιεί διαγνωστικό έλεγχο οδηγού</li></ul>
Αναβοσβή- νει πράσινη	Ο οδηγός: <ul style="list-style-type: none"><li>• πραγματοποιεί εγγραφή σε δίσκο CD ή DVD</li><li>• πραγματοποιεί δοκιμαστική εγγραφή σε δίσκο CD</li></ul>
Σβηστή	Ο δίσκος: <ul style="list-style-type: none"><li>• δεν είναι τοποθετημένος</li><li>• είναι τοποθετημένος και έτοιμος</li><li>• είναι τοποθετημένος και ο οδηγός βρίσκεται σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας</li></ul>

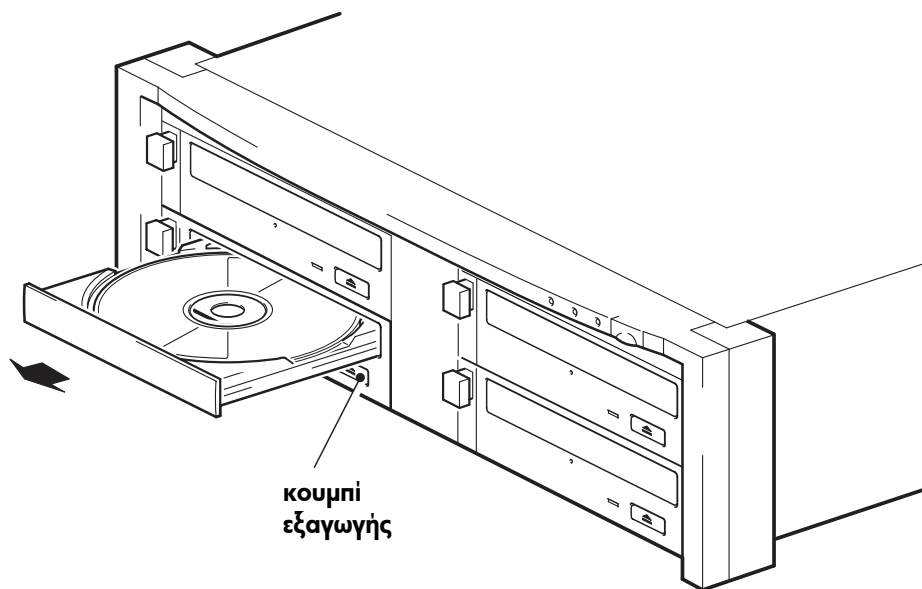
## Κουμπιά

### Κουμπί εξαγωγής

Πατήστε αυτό το κουμπί για να αφαιρέσετε έναν δίσκο από την υποδοχή φόρτωσης δίσκων. Το κουμπί αυτό δεν λειτουργεί εάν η τροφοδοσία προς τη συστοιχία ταινιών είναι απενεργοποιημένη ή εάν μια εφαρμογή λογισμικού έχει απενεργοποιήσει την εξαγωγή ενός δίσκου.



**Σχήμα 4α: φόρτωση δίσκου**



**Σχήμα 4β: αφαίρεση δίσκου**

# Λειτουργία οδηγού

## Για να φορτώσετε ένα CD ή DVD

- 1 Τοποθετήστε ένα CD ή DVD στην υποδοχή φόρτωσης δίσκου με την τυπωμένη όψη προς τα επάνω, όπως φαίνεται στο σχήμα 4α και σπρώξτε απαλά την υποδοχή προς τον οδηγό.
- 2 Η λυχνία δραστηριότητας ανάβει ενόσω ο οδηγός πραγματοποιεί ανάγνωση του CD ή του DVD για εκκίνηση. Μόλις η λυχνία σβήσει, το CD ή το DVD είναι έτοιμο για χρήση.

## Για να αφαιρέσετε ένα CD ή ένα DVD

- 1 Περιμένετε να σταματήσει η δραστηριότητα του οδηγού DVD+RW. Μόλις η λυχνία σβήσει, το CD ή το DVD είναι έτοιμο για αφαίρεση.
- 2 Πατήστε το κουμπί εξαγωγής, όπως φαίνεται στο σχήμα 4β. Η υποδοχή φόρτωσης δίσκου θα εξέλθει. (Η ενέργεια αυτή μπορεί να διαρκέσει μερικά δευτερόλεπτα).
- 3 Τοποθετήστε το CD ή το DVD στο κουτί του ή στη θήκη του. Φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος.

**Σημείωση** Ορισμένες εφαρμογές λογισμικού μπορούν να ρυθμιστούν ώστε να αποτρέπουν την εξαγωγή ενός CD ή DVD μέχρι την έξοδό σας από το πρόγραμμα. Εάν το CD ή το DVD δεν εξέρχεται, ελέγξτε το λογισμικό.

## Εξαγωγή ανάγκης δίσκου CD ή DVD

Εάν ένας δίσκος CD ή DVD δεν εξέλθει μετά το πάτημα του κουμπιού εξαγωγής, χρησιμοποιήστε τη διαδικασία εξαγωγής ανάγκης που περιγράφεται στη σελίδα 18. Στα λειτουργικά συστήματα UNIX το σύστημα αρχείων CD/DVD πρέπει να αποσυνδεθεί πριν την εξαγωγή του δίσκου.

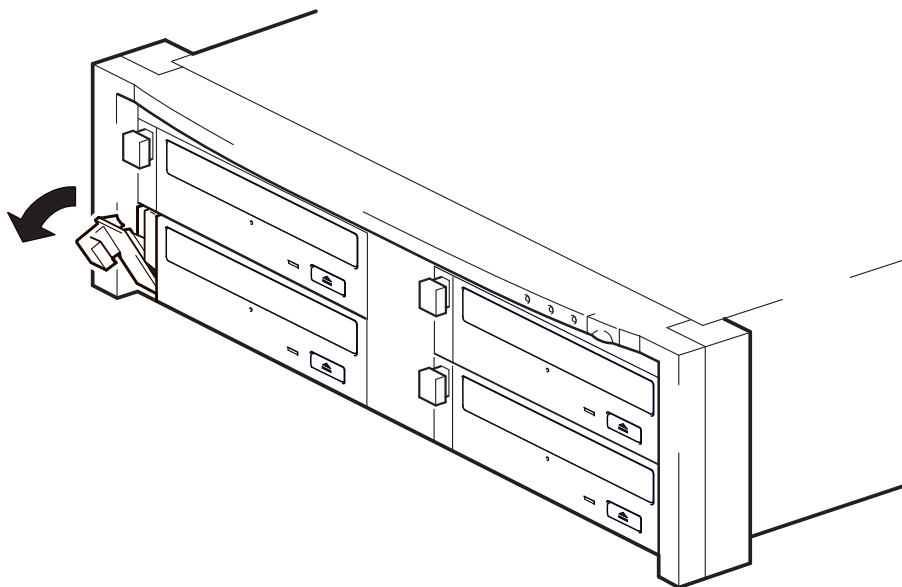
## Διατήρηση δίσκων

### Για να διατηρήσετε τους δίσκους σε καλή κατάσταση

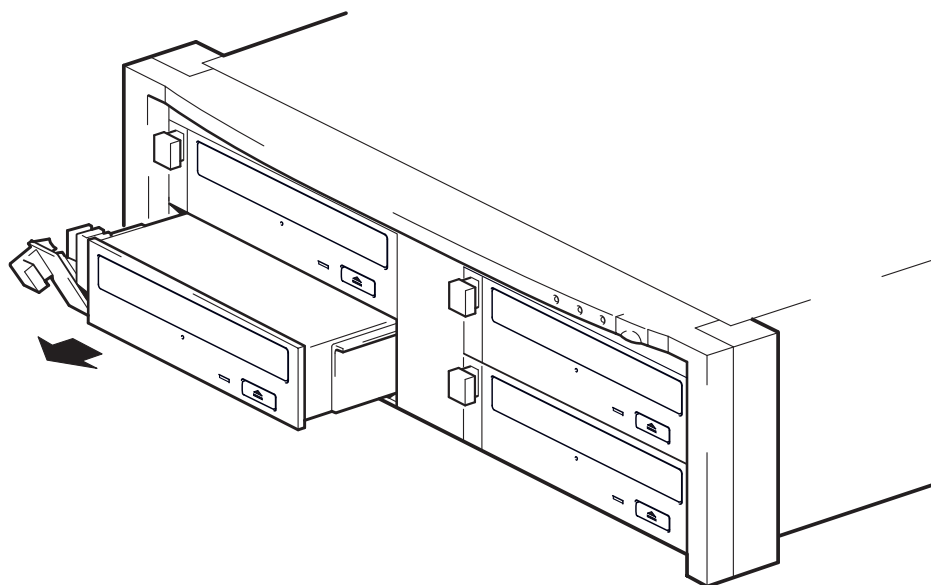
- Να φυλάσσετε πάντα τους δίσκους CD ή DVD στα προστατευτικά κουτιά ή θήκες τους.
- Να φυλάσσετε πάντα τους δίσκους CD ή DVD σε θερμοκρασία από +10° έως +60° C (+14° F έως +140° F).
- Να αφήνετε τα CD ή τα DVD να σταθεροποιούνται έπειτα από τη μεταφορά τους μεταξύ χώρων με ακραίες θερμοκρασίες πριν τα χρησιμοποιήσετε.
- Να καθαρίζετε πάντα τα λερωμένα CD ή DVD με ένα καθαρό και μαλακό ύφασμα. Να πραγματοποιείτε τον καθαρισμό με κίνηση σε ευθεία γραμμή, ξεκινώντας από την εσωτερική πλευρά προς την εξωτερική και όχι με κυκλική κίνηση.
- Να αντικαθιστάτε πάντα τα κατεστραμμένα CD ή DVD.

### Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά

- Μην αγγίζετε ποτέ με τα δάχτυλά σας την επιφάνεια των CD ή των DVD.
- Μην χαράσσετε την άνω ή κάτω επιφάνεια των CD ή των DVD.
- Μην αφήνετε να σας πέσουν τα CD ή τα DVD.
- Μην εκθέτετε τα CD ή τα DVD σε βρωμιά ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά διαλύματα στα CD ή τα DVD.



**Σχήμα 5α: τράβηγμα του μοχλού εξαγωγής**



**Σχήμα 5β: αφαίρεση του οδηγού**



# Αντικατάσταση του οδηγού

Οι οδηγοί HP StorageWorks DVD+RW μπορούν να αφαιρεθούν και να αντικατασταθούν χωρίς απενεργοποίηση της συστοιχίας ταινιών. Ωστόσο, είναι χρήσιμο να γνωρίζετε τα εξής:

- Αν όλοι οι οδηγοί της συστοιχίας ταινιών είναι ενεργοποιημένοι κατά την εκκίνηση του συστήματος, τότε ο κεντρικός υπολογιστής θα τους αναγνωρίσει. Μπορείτε να αφαιρέσετε οποιονδήποτε από τους οδηγούς και να τον αντικαταστήσετε με κάποιον άλλο, αρκεί να μην υπάρχει δραστηριότητα στο δίσκιο.
- Μην αφαιρείτε ή προσθέτετε ένα οδηγό από το/στο δίσκιο αν οι ήδη συνδεδεμένοι σε αυτό οδηγοί βρίσκονται σε λειτουργία, για παράδειγμα, ενώ δημιουργούν αντίγραφα ασφαλείας ή επαναφέρουν δεδομένα. Πριν αφαιρέσετε ή προσθέσετε ένα οδηγό, περιμένετε να σταματήσει η δραστηριότητα στο δίσκιο.
- Σε περίπτωση που κάποιος οδηγός δεν είναι ενεργοποιημένος ή τοποθετηθεί σε μια κενή θέση μετά από την ενεργοποίηση του συστήματος, τότε, προκειμένου ο κεντρικός υπολογιστής να αναγνωρίσει τον οδηγό, θα πρέπει να γίνει επανεκκίνηση του συστήματος.
- Τα αναγνωριστικά SCSI ελέγχονται από τη συστοιχία ταινιών και όχι από τους ίδιους τους οδηγούς. Επομένως, αφαιρώντας έναν οδηγό και αντικαθιστώντας τον με κάποιον άλλο, το αναγνωριστικό δεν αλλάζει.

- 1** Τραβήξτε το μοχλό εξαγωγής του οδηγού που θέλετε να αντικαταστήσετε και φέρτε τον στη θέση εξαγωγής. (Βλέπε σχήμα 5α.)
- 2** Χρησιμοποιώντας το μοχλό εξαγωγής, τραβήξτε τον οδηγό προσεκτικά και σταθερά από τη συστοιχία ταινιών. (Βλέπε σχήμα 5β.)
- 3** Για να τοποθετήσετε έναν άλλο οδηγό, ακολουθήστε τις οδηγίες της ενότητας “Βήμα 1: Εγκατάσταση του οδηγού” στη σελίδα 7.

# Αντιμετώπιση προβλημάτων

## Ο οδηγός DVD+RW δεν λειτουργεί σωστά

Εάν ο οδηγός DVD+RW δεν λειτουργεί σωστά, επιβεβαιώστε τα παρακάτω:

- Ο διακόπτης λειτουργίας του HP StorageWorks Tape Array 5300 είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ
- Η λυχνία λειτουργίας του HP StorageWorks Tape Array 5300 είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ
- Ο δίσκος DVD ή CD δεν έχει λεκέδες, γρατσουνιές, δεν έχει διαβρωθεί ή δεν έχει καταστραφεί με άλλον τρόπο
- Τα καλώδια SCSI στο πίσω μέρος της συστοιχίας ταινιών είναι σωστά συνδεδεμένα
- Το σύστημα αναγνωρίζει το αναγνωριστικό SCSI (το αναγνωριστικό SCSI είναι μοναδικό)
- Ο δίαυλος SCSI τερματίζεται σωστά
- Ο κεντρικός υπολογιστής και ο οδηγός έχουν τον ίδιο τύπο διασύνδεσης SCSI (LVDS)
- Εάν αντιμετωπίζετε πρόβλημα με το CD ή το DVD, ελέγξτε τη λυχνία δραστηριότητας του οδηγού DVD+RW

## Ερμηνεία δραστηριότητας λυχνίας

Λυχνία δραστηριότητας	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
ANABO-ΣΒΗΝΕΙ	Φυσιολογική δραστηριότητα εγγραφής σε δίσκο CD ή DVD	Καμία
	Δοκιμαστική εγγραφή σε δίσκο CD	Καμία
	Η υποδοχή είναι κλειδωμένη και το κουμπί εξαγωγής πατήθηκε κατά την εγγραφή/ανάγνωση	Καμία, περιμένετε να ολοκληρωθεί η δραστηριότητα
	Flashing υλικολογισμικού	Καμία
ANABEI ΣΤΑΘΕΡΑ	Φυσιολογική δραστηριότητα φόρτωσης ή ανάγνωσης CD ή DVD	Καμία
	Πραγματοποιεί διαγνωστικό έλεγχο οδηγού	Καμία
	Αποτυχία λειτουργιών flash υλικολογισμικού	Καλέστε έναν παροχέα υπηρεσιών HP.
ΣΒΗΣΤΗ	Φυσιολογική κατάσταση, με CD ή DVD τοποθετημένο στον οδηγό, αλλά χωρίς δραστηριότητα του CD ή του DVD	Καμία
	Φυσιολογική κατάσταση, χωρίς να υπάρχει CD ή DVD στον οδηγό ή ο οδηγός βρίσκεται σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας	Καμία
	Η συστοιχία ταινιών δεν τροφοδοτείται με ρεύμα	Ελέγξτε την τροφοδοσία της συστοιχίας ταινιών. Εάν η συστοιχία ταινιών τροφοδοτείται με ρεύμα, ο οδηγός DVD+RW μπορεί να είναι ελαττωματικός. Καλέστε έναν παροχέα υπηρεσιών HP.
	Το καλώδιο SCSI δεν είναι συνδεδεμένο στη συστοιχία ταινιών ή έχετε συνδέσει λάθος καλώδιο SCSI	Ελέγξτε το καλώδιο SCSI και τον τερματιστή στο πίσω μέρος της συστοιχίας ταινιών. Καλέστε τον παροχέα υπηρεσιών της HP για να ελέγξει το καλώδιο SCSI του οδηγού.
	Μη σωστή λειτουργία οδηγού	Καλέστε έναν παροχέα υπηρεσιών HP.

Εάν ένα πρόβλημα παραμένει ακόμα και μετά τον έλεγχο των παραπάνω περιπτώσεων, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο υποστήριξης της HP.

### Προειδοποίηση

Στο εσωτερικό του οδηγού δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Εάν αποσυναρμολογηθεί, ο οδηγός DVD+RW αποτελεί μηχανισμό λέιζερ Κατηγορίας 1. Η έκθεση στην κόκκινη ορατή ακτίνα λέιζερ και στην επικίνδυνη μη ορατή ακτινοβολία λέιζερ μπορεί να προκαλέσει τύφλωση.

Οι εργασίες επισκευής πρέπει να πραγματοποιούνται από εκπαιδευμένο τεχνικό προσωπικό. Η αποσυναρμολόγηση του οδηγού καθιστά άκυρη την εγγύηση και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον οδηγό.

## Εξαγωγή ανάγκης δίσκου CD ή DVD

Εάν ένας δίσκος CD ή DVD δεν εξέλθει μετά το πάτημα του κουμπιού εξαγωγής, ακολουθήστε αυτή τη διαδικασία για να τον αφαιρέσετε μη αυτόματα.

**Προσοχή** Η διαδικασία εξαγωγής ανάγκης πρέπει να πραγματοποιείται με τον οδηγό αποσυνδεδεμένο από την τροφοδοσία. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μέσο και στον οδηγό.

Στα λειτουργικά συστήματα UNIX το σύστημα αρχείων CD/DVD πρέπει να αποσυνδεθεί πριν την εξαγωγή του δίσκου.

- 1** Αφαιρέστε τον οδηγό, όπως περιγράφεται στη σελίδα 15. Με τον τρόπο αυτό διακόπτεται η τροφοδοσία στον οδηγό DVD+RW.  
Εναλλακτικά, βεβαιωθείτε ότι η συστοιχία ταινιών δεν λειτουργείται από άλλες συσκευές της συστοιχίας και διακόψτε την τροφοδοσία της συστοιχίας ταινιών, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο HP StorageWorks Tape Array 5300 *Getting Started Guide*.
- 2** Εντοπίστε την μικρή οπή εξαγωγής ανάγκης κάτω από την υποδοχή φόρτωσης δίσκου. Δείτε το σχήμα 3 στη σελίδα 10.
- 3** Χρησιμοποιήστε μια ευθεία, μεταλλική ακίδα κατάλληλης διαμέτρου, όπως ένα κλειδί εξαγωνικού κοχλία 1/16" (1,59 mm) (κλειδί Allen) και εισάγετέ τη στην υποδοχή εξαγωγής ανάγκης.
- 4** Σπρώξτε την ακίδα **σταθερά με μία συνεχή κίνηση** στην οπή μέχρι να εξέλθει ο δίσκος. (Τυχόν ήχος και αντίσταση από τα μηχανικά εξαρτήματα είναι φυσιολογικά.)

**Σημείωση** Εάν η υποδοχή δεν εξέλθει πλήρως, εκτελέστε το βήμα 5 έτσι ώστε ο δίσκος να εισέλθει ξανά και επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 5.

- 5** Τοποθετήστε ξανά τον οδηγό, όπως περιγράφεται στη σελίδα 7.

Εάν διακόψατε την τροφοδοσία της συστοιχίας ταινιών κατά το βήμα 1, συνδέστε τη ξανά, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο HP StorageWorks Tape Array 5300 *Getting Started Guide*.

# Προετοιμασία για κλήση στην τεχνική υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε βοήθεια, ο αντιπρόσωπός σας διαθέτει τις πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα και τις υπηρεσίες της HP και μπορεί να σας προσφέρει τεχνική υποστήριξη, σύμφωνα με τον αναλυτικό κατάλογο υπηρεσιών μετά την πώληση της HP. Εάν ο αντιπρόσωπος στον οποίο απευθυνθήκατε δεν μπορεί να σας βοηθήσει, μπορείτε να λάβετε βοήθεια απευθείας από την HP.

Προτού καλέσετε για επισκευή ή τεχνική υποστήριξη:

- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός HP StorageWorks DVD+RW είναι σωστά συνδεδεμένος
- Ελέγξτε τις οδηγίες και τις συμβουλές αντιμετώπιση προβλημάτων αυτού του εγχειριδίου
- Εκτελέστε το HP Library & Tape tools, ένα αυτόνομο εργαλείο διαγνωστικών, το οποίο παρέχει διάφορα βοηθητικά προγράμματα λήψης πληροφοριών σχετικά με τον οδηγό και την αντιμετώπιση προβλημάτων. Παρέχει επίσης συμβουλές, οι οποίες σας βοηθούν να εγκαταστήσετε το προϊόν και να έχετε άριστη απόδοση καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Το HP Library & Tape Tools διατίθεται στη διεύθυνση: [www.hp.com/support/tapetools](http://www.hp.com/support/tapetools)

Όταν καλείτε την Υποστήριξη πελατών της HP, να είστε προετοιμασμένοι να συνεργαστείτε με τους ειδικευμένους τεχνικούς της HP προκειμένου να επιλύσετε το πρόβλημα που αντιμετωπίζετε.

## Λήψη υπηρεσιών

Ολοκληρωμένη λίστα των κέντρων υπηρεσιών και υποστήριξης της HP σε όλον τον κόσμο μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/>.

### Κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης

Κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης η HP παρέχει τηλεφωνική τεχνική υποστήριξη χωρίς χρέωση. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της HP της περιοχής σας ή τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό υποστήριξης της HP. Θα συνδεθείτε με μια ομάδα τεχνικής υποστήριξης, η οποία θα σας εξυπηρετήσει άμεσα.

### Μετά τη λήξη της περιόδου ισχύος της εγγύησης

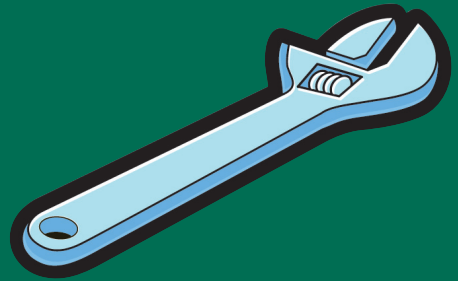
Εάν χρειαστείτε υποστήριξη μετά τη λήξη της εγγύησης, αυτό πραγματοποιείται με χρέωση από τους ίδιους τηλεφωνικούς αριθμούς. Η χρέωση είναι ανά συμβάν. Εναλλακτικά, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της HP στην περιοχή σας, ο οποίος θα σας παράσχει συμβουλές και τεχνική υποστήριξη.

The first part of the paper discusses the importance of understanding the local context in which a project is implemented. This includes a thorough analysis of the social, economic, and cultural factors that may influence the success or failure of the intervention. It is essential to engage with local stakeholders from the outset to ensure that the project is relevant and sustainable.

The second part of the paper focuses on the design and implementation of the project. This involves developing a clear set of objectives and a detailed plan of action. It is important to establish a strong monitoring and evaluation system to track progress and assess the impact of the intervention. Flexibility and adaptability are key to responding to unforeseen challenges and opportunities.

The third part of the paper discusses the importance of building local capacity and fostering community ownership. This can be achieved through a combination of training, mentorship, and the establishment of local institutions. Encouraging community participation in decision-making processes is crucial for ensuring that the project meets the needs and expectations of the target population.

The final part of the paper provides a summary of the key findings and offers recommendations for future research and practice. It emphasizes the need for continued collaboration and learning between researchers, practitioners, and the communities they serve.



<http://www.hp.com/support/tapearray>